



Apurahasopimus Erasmus+ -ohjelma: Henkilöstön opetus- ja koulutusjaksot

Vantaan kaupunki/Vantaan ammattiopisto Varia

Osoite: Tennistie 1, 01370 Vantaa

Jäljempänä "organisaatio", jota tässä sopimuksessa edustaa *Tauriainen Pekka, rehtori* ja

Nimi:

Asema:

Osoite:

Puhelin:

Sukupuoli: M/N

Tukeen sisältyy: Eritystuki

Kansallisuus: suomi

Osasto/yksikkö:

Sähköposti:

Lukuvuosi:

jäljempänä "osallistuja", ovat sopineet jäljempänä olevista erityisehdoista ja liitteistä, jotka muodostavat erottamattoman osan tätä sopimusta ("sopimus"):

Liite I Work Programme for VET Staff Mobility

Liite II Yleisehdot

Erityisehdoissa määritellyt ehdot ovat ensisijaisia liitteissä määriteltyihin ehtoihin nähden.

ERITYISEHDOT

ARTIKLA 1 – SOPIMUKSEN KOHDE

- 1.1 Organisaatio antaa osallistujalle apurahaa Erasmus+ -ohjelman opetus-/ koulutus-/ opetus- ja koulutusjaksoon osallistumista varten.
- 1.2 Osallistuja hyväksyy artiklassa 3.1 määritellyn vastaavan luontoissuorituksen ja toteuttaa liitteessä I kuvatun opetus-/ koulutus-/ opetus- ja koulutusjakson.
- 1.3 Kaikkia sopimusmuutoksia on pyydetävä muodollisesti kirjeellä tai sähköisellä viestillä ja molempien osapuolten on hyväksyttävä ne.

ARTIKLA 2 – SOPIMUKSEN VOIMAANTULO JA KESTO

- 2.1 Sopimus tulee voimaan sinä päivänä kun jälkimmäinen osapuoli on allekirjoittanut sen.
- 2.2 Liikkuvuusjakso alkaa [] ja päättyy []. Jakson aloittamispäivämäärä on päivä, jolloin osallistujan on oltava vaihtokohteessa ja päättymispäivämäärä on viimeinen päivä, jolloin osallistujan on oltava vaihtokohteessa.
- 2.3 Osallistuja saa toimintoon EU-tukea [] päivän ajaksi. Päivien lukumäärä on sama kuin liikkuvuusjakson kesto.
- 2.4 Liikkuvuusjakson kokonaiskesto voi olla korkeintaan 2 kuukautta ja vähintään 2 päivää.
- 2.5 Liikkuvuusjakson aloittamis- ja päättymispäivät on annettava osallistumistodistuksessa.

ARTIKLA 3 – TALOUDELLINEN TUKI

- 3.1 Vantaan ammattiopisto Varia antaa osallistujalle **matka- ja yksilötukea luontoiskorvauksen muodossa.**
- 3.2 Mahdollisten erityistarpeista johtuvien kulujen korvaaminen perustuu osallistujan toimittamiin tositteisiin.
- 3.3 Osallistujan on palautettava saatu tuki tai osa siitä, jos hän ei noudata sopimuksen ehtoja. Takaisinmaksua ei kuitenkaan vaadita silloin, kun osallistuja ei ole voinut toteuttaa liitteessä I kuvattua liikkuvuustoimintaa ylivoimaisen esteen vuoksi.
- 3.4 Osallistujan on todistettava liikkuvuusjakson aloittamis- ja päättymispäivät vastaanottavalta organisaatiolta saadun osallistumistodistuksen perusteella.

ARTIKLA 4 – EU SURVEY -RAPORTTILOMAKE

- 4.1 Osallistujan on täytettävä ja toimitettava verkossa tehtävä EU Survey -raporttilomake liikkuvuusjakson jälkeen 30 kalenteripäivän kuluessa siitä, kun hänelle on lähetetty pyyntö täyttää se.
- 4.2 Jos osallistuja ei täytä ja toimita EU Survey -raporttilomaketta, oppilaitos/organisaatio voi pyytää häntä palauttamaan saadun apurahan tai osan siitä.

ARTIKLA 5 – SOVELLETTAVA LAKI JA TOIMIVALTAINEN TUOMIOISTUIN

- 5.1 Tässä sopimuksessa sovelletaan Suomen lakia.
- 5.2 Sovellettavan kansallisen lain määräämällä toimivaltaisella tuomioistuimella on yksinomainen toimivalta oppilaitoksen ja osallistujan välisissä riita-asioissa, jotka koskevat tämän sopimuksen tulkintaa, soveltamista tai pätevyyttä, jos tällaisesta riita-asiasta ei päästä sopuratkaisuun.

ALLEKIRJOITUKSET

Osallistuja:	Organisaation edustaja:
Olen ymmärtänyt jakson ehdot ja sitoudun noudattamaan niitä:	Esimiehen puolto, virkamatka-anomus Nimi: Päivämäärä:
Nimi tekstaten:	Rehtori hyväksyy ulkomaanjakson: Nimi, asema: Pekka Tauriainen, rehtori
Paikka ja aika: Vantaa	Paikka ja aika: Vantaa

Work Programme for Staff Mobility

Liite II

YLEISEHDOT

Artikla 1: Vahingonkorvausvastuu

Kumpikin tämän sopimuksen osapuoli vapauttaa toisen oikeusvastuusta tämän sopimuksen toteuttamisesta aiheutuneista vahingoista, jotka kohtaavat heitä itseään tai sen henkilökuntaa, jos vahingon syy ei ollut toisen osapuolen tai sen henkilökunnan vakava ja tahallinen virhe.

Suomen kansallinen toimisto, Euroopan komissio ja niiden henkilökunta eivät ole vastuussa mistään tämän sopimuksen liikkuvuusjakson toteuttamisen seurauksena sattuneen vahingon mahdollisista korvausvaatimuksista. Suomenkansallinen toimisto tai Euroopan komissio ei siten hyväksy mitään tällaisiin vaatimuksiin liittyviä korvauspyyntöjä.

Artikla 2: Sopimuksen purkaminen

Riippumatta siitä mitä seuraamuksia sovellettavassa laissa määrätään oppilaitoksella/organisaatiolla on laillinen oikeus purkaa tai peruuttaa sopimus ilman mitään laillisia lisämuodollisuuksia, jos osallistuja ei ole noudattanut jotain sopimusvelvoitteistaan eikä ole ryhtynyt mihinkään toimenpiteisiin kuukauden kuluessa saatuaan tästä ilmoituksen kirjattuna kirjeenä.

Jos osallistuja purkaa sopimuksen ennen sopimusajan päättymistä tai jos hän ei toteuta sopimusta sen sääntöjen mukaisesti, hänen on palautettava jo maksettu apurahan osuus.

Jos osallistuja purkaa sopimuksen ylivoimaisen esteen takia eli sellaisen ennakoimattoman poikkeuksellisen tilanteen tai tapahtuman takia, johon osallistuja ei ole voinut vaikuttaa ja joka ei johdu osallistujan virheestä tai huolimattomuudesta, tällä on oikeus saada apurahan määrä, joka vastaa toteutuneen, artiklassa 2.2 määritellyn ulkomaanjakson pituutta. Kaikki ylijääneet tuet tulee palauttaa.

Artikla 3: Henkilötietojen käsittely

Kaikkien tähän sopimukseen sisältyvien henkilötietojen käsittelyssä noudatetaan 18. päivänä joulukuuta 2000 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001, joka koskee yksilöiden suojelua yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaata liikkuvuutta. Lähettävä organisaatio, kansallinen toimisto ja Euroopan komissio käsittelevät kyseisiä tietoja ainoastaan sopimuksen täyttämiseen ja seurantaan liittyvissä tarkoituksissa. Tämä ei kuitenkaan rajoita mahdollisuutta luovuttaa tietoja valvonnasta tai tarkastuksista vastaaville elimille EU:n lainsäädännön mukaisesti (Euroopan tilintarkastustuomioistuimien tai Euroopan petostentorjuntavirasto OLAF).

Osallistuja voi saada tutustua henkilötietoihinsa kirjallisesta pyynnöstä ja oikaista väärät tai epätäydelliset tiedot. Kaikki osallistujan henkilötietojen käsittelyä koskevat kysymykset tulee osoittaa lähettävälle organisaatiolle ja/tai kansalliselle

toimistolle. Tuensaaja voi tehdä valituksen henkilötietojensa käsittelystä tietosuojavaltuutetulle silloin kun tietoja on käsitelty lähettävä organisaatio tai kansallinen toimisto tai Euroopan tietosuojeluvaltuutetulle silloin kun tietoja on käsitelty Euroopan komissio.

Artikla 4: Tarkastukset ja seuranta

Sopimusosapuolet lupaavat toimittaa Euroopan komissiolle, Suomen kansalliselle toimistolle tai mille tahansa Euroopan komission tai Suomen kansallisen toimiston valtuuttamalle ulkopuoliselle organisaatiolle mitkä tahansa näiden pyytämät tiedot, joiden tarkoituksena on tarkastaa, että liikkuvuusjakso on toteutettu ja sopimuksen ehtoja on noudatettu asianmukaisesti.